



BODY **Small**
MASSAGE
PISTOLA MASSAGGIANTE

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghie elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se alcune sue parti risultano danneggiate. Tutte le riparazioni

devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso, alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lonta-

no dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e custodire in luogo asciutto e sicuro.

Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente dopo l'uso o dopo l'operazione di carica. Utilizzare, caricare e conservare l'apparecchio ad una temperatura compresa tra i 10 e i 35°. Non utilizzare per animali o per parrucche di materiale sintetico. Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio sia asciutto.



ATTENZIONE!

Non usare mai l'apparecchio se le lame sono danneggiate o se il blocco lame non funziona correttamente. Non usare mai l'apparecchio su peli bagnati.



Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini né altri recipienti che contengono acqua. Non immergere in acqua. Utilizzare prese di rete lontane da recipienti di acqua, vasche da bagno e lavandini. Se l'apparecchio viene usato in bagno, e necessario scollegarlo dall'alimentazione poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento. Per una maggior protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore ai 30mA. È opportuno chiedere consiglio all'installatore.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,3W.

Consumo energetico in modalità stand-

by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: utilizzare un alimentatore con le seguenti caratteristiche:

Ingresso: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,35 A max

Uscita: 5,0 V d.c., 2,0 A

Componenti

1. On/off-selettore velocità.
2. Testina tonda: per massa muscolare (pettorali e bicipiti).
3. Testina a Y: per i muscoli bilaterali, quelli della colonna vertebrale e delle spalle.
4. Testina piatta: per tutte le zone del corpo, in particolare per la muscolatura del retto addominale e per le cosce.
5. Testina a punta: per massaggi profondi, come ad esempio per le articolazioni.



Le pistole massaggianti, utilizzate per alleviare la tensione dei muscoli e aumentare temporaneamente la circolazione, riducono il rischio di infortunio. Inoltre la pressione percussiva aiuta a eliminare l'accumulo lattico dai muscoli e ridurre il dolore.

Ricarica

Collegare il cavo alla pistola e a un adattatore (non in dotazione).

Lo stato della ricarica viene indicato dalle spie luminose posizionate sul pulsante On/off-selettore velocità.

A ricarica completata scollegare l'unità.

Istruzioni

Tenere premuto On/off-selettore velocità per accendere/spengere l'unità.

Premere brevemente per selezionare l'intensità desiderata.

Iniziare sempre con l'impostazione più bassa e da lì aumentare in modo graduale fino a sentire gli effetti del massaggio sul proprio corpo.

Iniziare sempre dai gruppi muscolari più grandi, come glutei, quadricipiti, polpacci, dorsali, fino a quando non si sarà acquisita la manualità necessaria per manovrare il tutto correttamente ed in sicurezza.

Usare l'altra mano come guida per identificare le sezioni ossee da evitare.

Assicurarsi di non premere troppo forte o di rimanere in un punto troppo a lungo al fine di evitare eventuali dolori o traumi.

Ricordare di tenere sempre la pistola massaggiante in movimento per ottenere risultati soddisfacenti.

Usare la pistola massaggiante per brevi periodi, basterà concentrarsi su ogni parte del corpo per alcuni minuti, per ottenere il massimo beneficio dal trattamento senza causare traumi o disagio

all'area.

Pulizia e manutenzione

Pulire il corpo principale e gli accessori con un panno umido.

Non immergere in acqua o in altri liquidi.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea las instrucciones antes de usar. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

¡Advertencia! Al usar aparatos alimentados eléctricamente, observe siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. El aparato está destinado solo a uso doméstico para las funciones indicadas en este manual. No es adecuado para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a los previstos. Cualquier uso distinto del indicado se considera impropio y peligroso, exponiendo al usuario a riesgos eléctricos y daños personales. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, verifique que el voltaje indicado en los datos técnicos corresponda al de la red local y no utilice tomas de corriente o

extensiones eléctricas no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si alguna de sus partes está dañada. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y expertos para prevenir cualquier riesgo. Conserve este manual de uso seguro junto con las instrucciones durante toda la vida útil del aparato para consulta. En caso de ceder el aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si algunas partes de este manual de instrucciones son difíciles de entender o si surgen dudas antes de usar el producto, contacte a la empresa en la dirección indicada.



ATENCIÓN!

Verifique periódicamente el ajuste correcto de los tornillos presentes, el estado de desgaste del aparato y asegúrese de su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no proporcionados por el fabricante del aparato puede comportar riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños a las personas. No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).



ATENCIÓN!

Nunca utilice el aparato si las cuchillas están dañadas o si el conjunto de cuchillas no funciona correctamente. Nunca utilice el aparato en pelo mojado. Símbolo ducha: No utilice el aparato conectado al adaptador de tensión, o a la toma de corriente si no tiene adaptador, cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contengan agua. No sumerja el aparato en agua. Para cargarlo, utilice tomas de corriente alejadas de recipientes llenos de agua, bañeras y lavabos. No guarde el aparato cerca de lavabos o bañeras. No lo utilice nunca mientras se esté duchando o bañando. Apague siempre el aparato después de usarlo. El aparato debe utilizarse únicamente con la unidad suministrada.



ATENCIÓN!

Nunca use el aparato si las cuchillas están dañadas o si el bloque de cuchillas no funciona correctamente.



Nunca use el aparato en pelo mojado. No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos ni otros recipientes que contengan agua. No lo sumerja en agua. Utilice tomas de corriente lejos de recipientes de agua, bañeras y lavabos. Si el aparato se usa en el baño, es necesario desconec-

tarlo de la alimentación, ya que la proximidad al agua puede representar un peligro incluso cuando el aparato está apagado. Para una mayor protección, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente diferencial en el circuito eléctrico que alimenta el baño, con una corriente diferencial de funcionamiento nominal no superior a 30 mA. Es aconsejable pedir consejo al instalador.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,3 W.

Consumo de energía en modo de espera: n.a.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.a.

Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo apagado: el aparato no está equipado con una función automática de paso al modo off. El aparato se apaga manualmente por el usuario.

Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo de espera: n.a.

Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo de espera en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: utilizar un adaptador con las siguientes características:

Entrada: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,35 A máx.
Salida: 5,0 V c.c., 2,0 A.

Componentes

1. On/off-selección de velocidad: Para encender/apagar la unidad.
2. Cabeza redonda: Para masa muscular (pectorales y bíceps).
3. Cabeza en forma de U: Para los músculos bilaterales de la columna vertebral y los hombros.
4. Cabeza plana: Para todas las zonas del cuerpo, especialmente para la musculatura del recto abdominal y para los muslos.
5. Cabeza de proyectil: Para masajes profundos, como en las articulaciones.



Las pistolas de masaje se utilizan para aliviar la tensión muscular y aumentar temporalmente la circulación, reduciendo el riesgo de lesiones. Además, la presión percutiva ayuda a eliminar la acumulación de ácido láctico de los músculos y reducir el dolor.

Carga

Conecte el cable a la pistola y a un adaptador (no incluido).

El estado de la carga se indica mediante las luces indicadoras situadas en el botón On/off-selección de velocidad.

Cuando la carga esté completa, desconecte la unidad.

Instrucciones

Mantenga presionado el selector de velocidad On/off para encender/apagar la unidad.

Presione brevemente para seleccionar la intensidad deseada.

Siempre comience con la configuración más baja y aumente gradualmente hasta sentir los efectos del masaje en su cuerpo.

Siempre comience con los grupos musculares más grandes, como glúteos, cuádriceps, pantorrillas y dorsales, hasta adquirir la habilidad necesaria para manejar todo correctamente y con seguridad.

Use la otra mano como guía para identificar las secciones óseas que deben evitarse.

Asegúrese de no presionar demasiado fuerte ni permanecer en un punto por mucho tiempo para evitar posibles dolores o lesiones.

Recuerde mantener siempre la pistola de masaje en movimiento para obtener resultados satisfactorios.

Use la pistola de masaje por períodos cortos; concentrarse en cada parte del cuerpo durante unos minutos proporcionará el máximo beneficio del tratamiento sin causar lesiones o molestias en el área.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el cuerpo principal y los accesorios con un paño húmedo.

No sumerja en agua ni en otros líquidos.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes de usar. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A não observância destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves. Aviso! Ao usar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as precauções normais de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danos materiais. O aparelho é destinado apenas ao uso doméstico para as

funções indicadas neste manual. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos previstos. Qualquer uso diferente do indicado é considerado impróprio e perigoso, expondo o usuário a riscos elétricos e danos pessoais. Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas incompatíveis com o indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se alguma de suas partes estiver danificada. Todas as reparações devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados e qualificados para prevenir qualquer risco. Guarde este manual de uso seguro juntamente com as instruções durante toda a vida útil do aparelho para consulta. Em caso de ceder o aparelho a terceiros, entregue também toda a documentação. Se algumas partes deste manual de instruções forem difíceis de entender ou se surgirem dúvidas antes de usar o produto, contacte a empresa no endereço indicado.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente o aperto correto dos parafusos presentes, o estado de desgaste do aparelho e certifique-se

do seu correto funcionamento. O uso de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choques elétricos ou danos pessoais. Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).



ATENÇÃO!

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois são fontes potenciais de perigo. Mantenha o saco plástico fora do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante o uso, certifique-se de que as crianças não entrem em contato com o aparelho. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido a devida supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças e guarde-o em um lugar seco e seguro.

Desligue sempre o aparelho e desconecte-o da tomada após o uso ou após a operação de carregamento. Use, carregue e armazene o aparelho a uma temperatura entre 10 e 35 °C. Não use em animais ou perucas de material sintético. Antes de usar, certifique-se de que o aparelho esteja seco.



ATENÇÃO!

Nunca use o aparelho se as lâminas estiverem danificadas ou se o bloco de lâminas não estiver funcionando corretamente.



Nunca use o aparelho em pelos molhados. Não use este aparelho perto de banheiras, chuveiros, pias ou outros recipientes que contenham água. Não o mergulhe em água. Utilize tomadas de rede longe de recipientes de água, banheiras e pias. Se o aparelho for usado no banheiro, é necessário desconectá-lo da alimentação, pois a proximidade com a água pode representar um perigo mesmo quando o aparelho está desligado. Para maior proteção, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente diferencial no circuito elétrico que alimenta o banheiro, com uma corrente

diferencial de funcionamento nominal não superior a 30 mA. É aconselhável pedir conselho ao instalador.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia em modo desligado: 0,3 W.

Consumo de energia em modo de espera: n.a.

Consumo de energia em modo de espera em rede: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo desligado: o aparelho não possui função automática de passagem para o modo off. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador.

Período após o qual atinge automaticamente o modo de espera: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

Alimentação: utilizar um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,35 A máx.

Saída: 5,0 V c.c., 2,0 A.

Componentes

1. On/off-seletor de velocidade: Para ligar/desligar a unidade.

2. Cabeça redonda: Para massa muscular (peitorais e bíceps).
3. Cabeça em forma de U: Para os músculos bilaterais da coluna vertebral e dos ombros.
4. Cabeça plana: Para todas as áreas do corpo, especialmente para a musculatura do reto abdominal e para as coxas.
5. Cabeça de projétil: Para massagens profundas, como nas articulações.



As pistolas de massagem são utilizadas para aliviar a tensão muscular e aumentar temporariamente a circulação, reduzindo o risco de lesões. Além disso, a pressão percussiva ajuda a eliminar a acumulação de ácido láctico dos músculos e a reduzir a dor.

Carregamento

Conecte o cabo à pistola e a um adaptador (não incluído).

O estado do carregamento é indicado pelas luzes indicadoras situadas no botão On/off-seletor de velocidade.

Quando o carregamento estiver completo, desconecte a unidade.

Instruções

Mantenha pressionado o seletor de velocidade On/off para ligar/desligar a unidade.

Pressione brevemente para selecionar a intensidade desejada.

Sempre comece com a configuração mais baixa e aumente gradualmente até sentir os efeitos da massagem no seu corpo.

Sempre comece com os grupos musculares maiores, como glúteos, quadríceps, panturrilhas e dorsais, até adquirir a habilidade necessária para manusear tudo corretamente e com segurança.

Use a outra mão como guia para identificar as seções ósseas a serem evitadas.

Certifique-se de não pressionar com muita força

nem permanecer em um ponto por muito tempo para evitar possíveis dores ou lesões.

Lembre-se de manter sempre a pistola de massagem em movimento para obter resultados satisfatórios.

Use a pistola de massagem por períodos curtos; concentrar-se em cada parte do corpo por alguns minutos proporcionará o máximo benefício do tratamento sem causar lesões ou desconforto na área.

Limpeza e manutenção

Limpe o corpo principal e os acessórios com um pano úmido.

Não mergulhe em água ou outros líquidos.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά τροφοδοτούμενες συσκευές, τηρείτε πάντα τις κανονικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, προσωπικών τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη

συσκευή για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς για τους οποίους προορίζεται. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη, εκθέτοντας τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο τροφοδοσίας, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί με αυτή του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή επεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με όσα αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποια από τα μέρη της είναι κατεστρα

μμένα. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και ειδικευμένους τεχνικούς για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Διατηρείτε αυτό το εγχειρίδιο ασφαλούς χρήσης μαζί με τις οδηγίες για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής για αναφορά. Σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε επίσης όλα τα έγγραφα. Αν μέρη αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν προκύψουν αμφιβολίες πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή στερέωση των υπαρχόντων βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να ενέχει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.).

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην εμβέλεια των παιδιών, καθώς αποτελούν δυνητικές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφάλεια και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγονται. Τα παιδιά

δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και φυλάξτε την σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετε το φις από την πρίζα μετά τη χρήση ή μετά τη διαδικασία φόρτισης. Χρησιμοποιήστε, φορτίστε και αποθηκεύστε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 10 και 35 °C. Μην τη χρησιμοποιείτε σε ζώα ή περούκες από συνθετικό υλικό. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι στεγνή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή αν οι λεπίδες είναι κατεστραμμένες ή αν το μπλοκ λεπίδων δεν λειτουργεί σωστά.



Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε βρεγμένες τρίχες.

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλους δοχεία που περιέχουν νερό. Μην τη βυθίζετε στο νερό. Χρησιμοποιείτε πρίζες δικτύου μακριά από δοχεία νερού, μπανιέρες και νιπτήρες. Αν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, είναι απαραίτητο να την

αποσυνδέσετε από την τροφοδοσία, καθώς η εγγύτητα με το νερό μπορεί να αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για μεγαλύτερη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διαφορικού διακόπτη στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο, με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Είναι σκόπιμο να ζητήσετε συμβουλή από τον εγκαταστάτη.

Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία off: 0,3 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά αυτόματα σε λειτουργία off: η συσκευή δεν διαθέτει αυτόματη λειτουργία μετάβασης σε off mode. Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά αυτόματα σε λειτουργία αναμονής: n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο περνά αυτόματα σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία

αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής δικτύου.

Τροφοδοσία: χρησιμοποιήστε έναν αντάπτορα με τα εξής χαρακτηριστικά:
Είσοδος: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,35 A μέγ.

Έξοδος: 5,0 V συνεχές, 2,0 A.

Συστατικά

1. On/off-επιλογέας ταχύτητας.
2. Στρογγυλή κεφαλή: για μυϊκή μάζα (θωρακικούς και δικεφάλους).
3. Κεφαλή σε σχήμα U: για τους διπλούς μυς της σπονδυλικής στήλης και των ώμων.
4. Επίπεδη κεφαλή: για όλες τις περιοχές του σώματος, ιδιαίτερα για τους ορθούς κοιλιακούς μυς και τους μηρούς.
5. Κεφαλή βλήματος: για βαθιές μασάζ, όπως για τις αρθρώσεις.



Οι μασάζ όπλα χρησιμοποιούνται για την ανακούφιση της έντασης των μυών και την προσωρινή αύξηση της κυκλοφορίας, μειώνοντας τον κίνδυνο τραυματισμού. Επίσης, η διακρουστική πίεση βοηθά στην εξάλειψη της συσσώρευσης γαλακτικού οξέος από τους μυς και στη μείωση του πόνου.

Φόρτιση

Συνδέστε το καλώδιο στο όπλο και σε έναν προσαρμογέα (δεν παρέχεται). Η κατάσταση φόρτισης υποδεικνύεται από τις φωτεινές ενδείξεις που βρίσκονται στο κουμπί On/off-επιλογέας ταχύτητας. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε τη μονάδα.

Οδηγίες

Πατήστε παρατεταμένα τον On/off-επιλογέα ταχύτητας για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη μονάδα.

Πατήστε σύντομα για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση.

Πάντα ξεκινάτε με την χαμηλότερη ρύθμιση και από εκεί αυξήστε σταδιακά μέχρι να νιώσετε τις επιδράσεις του μασάζ στο σώμα σας.

Πάντα ξεκινάτε από τις μεγαλύτερες μυϊκές ομάδες όπως οι γλουτοί, οι τετρακέφαλοι, οι γαστροκνήμιοι, οι ραχιαίοι μέχρι να αποκτήσετε την απαραίτητη επιδεξιότητα για να χειρίζεστε σωστά και με ασφάλεια το όπλο. Χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι ως οδηγό για να εντοπίσετε τα σημεία των οστών που πρέπει να αποφύγετε.

Βεβαιωθείτε ότι δεν πιέζετε πολύ δυνατά ή παραμένετε σε ένα σημείο για πολύ χρόνο ώστε να αποφύγετε πιθανούς πόνους ή τραυματισμούς.

Θυμηθείτε να κρατάτε πάντα το μασάζ όπλο σε κίνηση για να έχετε ικανοποιητικά αποτελέσματα.

Χρησιμοποιήστε το μασάζ όπλο για μικρά χρονικά διαστήματα. Αρκεί να επικεντρωθείτε σε κάθε μέρος του σώματος για μερικά λεπτά για να έχετε το μέγιστο όφελος από τη θεραπεία χωρίς να προκαλέσετε τραυματισμούς ή δυσφορία στην περιοχή.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίστε το κύριο σώμα και τα αξεσουάρ με ένα υγρό πανί.

Μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

OpRez! Pročitajte upute prije uporabe. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati strujne udare, požare i/ili ozbiljne ozljede. Upozorenje! Prilikom korištenja uređaja

napajanih električnom energijom uvijek pridržavajte se normalnih sigurnosnih mjera predostrožnosti kako biste smanjili rizik od požara, strujnih udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladan za profesionalnu uporabu. Ne koristite uređaj za druge svrhe osim za one za koje je predviđen. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom, izlažući korisnika električnim rizicima i osobnim ozljedama. Prije spajanja uređaja na mrežno napajanje, provjerite odgovarajući napon naveden u tehničkim podacima onome u lokalnoj mreži i ne koristite utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako je neki njegov dio oštećen. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio svaki rizik. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu zajedno s uputama tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja za konzultacije. U slučaju da uređaj predate trećoj osobi, predajte i cijelu dokumentaciju. Ako su neki dijelovi ovog priručnika teško razumljivi ili ako se pojave sumnje prije korištenja proizvoda, kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi.

Pažnja! Redovito provjeravajte

ispravnost pričvršćivanja vijaka, stanje trošenja uređaja i osigurajte njegovu ispravnu funkcionalnost. Korištenje dodatka koji nisu preporučeni ili nisu osigurani od strane proizvođača uređaja može predstavljati rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim uvjetima (kiša, sunce itd.).



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi pakiranja ne smiju se ostavljati na dohvatu djece jer predstavljaju potencijalni izvor opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. Nije igračka. Tijekom uporabe osigurajte da djeca ne dolaze u kontakt s uređajem. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva ili znanja, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju povezane opasnosti. Djeca ne smiju igrati s uređajem. Operacije čišćenja i održavanja ne smiju provoditi djeca. Držite uređaj izvan dohvata djece i čuvajte ga na suhom i sigurnom mjestu.

Uvijek isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice nakon uporabe ili nakon opera-

cije punjenja. Koristite, punite i pohranjujte uređaj na temperaturi između 10 i 35 °C. Ne koristite za životinje ili perike od sintetičkog materijala. Prije uporabe provjerite je li uređaj suh.



OPREZ!

Nikada ne koristite uređaj ako su oštrice oštećene ili ako blok oštrica ne radi ispravno.



Nikada ne koristite uređaj na mokroj kosi. Ne koristite ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu. Ne uranjajte ga u vodu. Koristite utičnice daleko od posuda s vodom, kada i umivaonika. Ako se uređaj koristi u kupaonici, potrebno ga je isključiti iz napajanja jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kada je uređaj isključen. Za veću zaštitu preporuča se ugradnja diferencijalnog prekidača u električni krug koji napaja kupaonicu, s nazivnom radnom strujom diferencijala ne većom od 30 mA. Preporučljivo je konzultirati se s instalaterom.

Ovaj je uređaj u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada: 0,3 W.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u mrežnom načinu pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u isključeni način rada: uređaj nije opremljen funkcijom automatskog prelaska u off mode. Uređaj se isključuje ručno od strane korisnika.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u način pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u mrežni način pripravnosti: n.a.

Uređaj nema način pripravnosti niti mrežni način pripravnosti.

Napajanje: koristite adapter sa sljedećim karakteristikama:

Ulaz: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,35 A maks.

Izlaz: 5,0 V istosm., 2,0 A.

Komponente

1. On/off-odabir brzine.

2. Okrugla glava: za mišićnu masu (prsa i bicepsi).

3. Glava u obliku slova U: za dvostruke mišićne kralježnice i ramena.

4. Ravna glava: za sve dijelove tijela, posebno za trbušne mišiće i bedra.

5. Glava projektila: za duboke masaže, kao što su zglobovi.



Čišćenje i održavanje

Očistite glavno tijelo i dodatke vlažnom krpom. Nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.

Masažni pištolji koriste se za ublažavanje napetosti mišića i privremeno povećanje cirkulacije, smanjujući rizik od ozljeda. Također, udarna masaža pomaže eliminirati nakupljanje mliječne kiseline iz mišića i smanjiti bol.

Punjenje

Spojite kabel na pištolj i na adapter (nije uključen).

Status punjenja označen je svjetlosnim indikacijama na gumbu On/off-odabir brzine.

Nakon završetka punjenja, odspojite uređaj.

Upute

Držite pritisnut On/off-odabir brzine za uključivanje/isključivanje uređaja.

Kratko pritisnite za odabir željene intenziteta.

Uvijek započnite s najnižim postavkama i postupno povećavajte dok ne osjetite učinke masaže na svom tijelu.

Uvijek započnite s većim mišićnim skupinama poput gluteusa, kvadricepsa, listova, leđnih mišića dok ne steknete potrebne vještine za sigurno i pravilno rukovanje.

Koristite drugu ruku kao vodič za prepoznavanje koštanih dijelova koje treba izbjegavati.

Pazite da ne pritišćete previše jako ili da ne ostanete na jednom mjestu predugo kako biste izbjegli moguće bolove ili ozljede.

Zapamtite da uvijek držite masažni pištolj u pokretu kako biste postigli zadovoljavajuće rezultate.

Koristite masažni pištolj za kratka razdoblja. Dovoljno je usredotočiti se na svaki dio tijela nekoliko minuta kako biste dobili maksimalnu korist od tretmana bez izazivanja ozljeda ili nelagode u području.

ISTRUZIONI D'USO BATTERIE AL LITIO

ATTENZIONE: prima di caricare la batteria, leggere attentamente le seguenti istruzioni e attenersi a quanto in esse riportato. Le batterie agli ioni di litio devono essere utilizzate con cautela e attenzione per evitare incendi, infortuni, danni personali o a terzi. Utilizzare per la ricarica esclusivamente caricabatteria idonei per batterie al litio. Procedere alla ricarica in un luogo sicuro, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili. Non ricaricare la batteria in luoghi con elevata umidità. Se la batteria è danneggiata, non deve essere utilizzata. Prima del primo utilizzo, caricare la batteria, connettendola al caricabatteria e successivamente connettere il caricabatteria alla rete elettrica. Le batterie al litio permettono ricariche parziali. In caso di non uso, ricaricare le batterie almeno ogni 3 mesi. Non lasciare la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o all'interno di autoveicoli in giornate molto calde. La batteria deve essere conservata in ambienti asciutti, privi di umidità e ventilati con temperatura compresa tra 0°C e 45°C. Se la batteria è esposta a temperature non adeguate, potrebbero verificarsi perdite con fuoriuscita di liquido dalla batteria. Se il liquido fuoriuscito dovesse venire a contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua, senza strofinare e rivolgersi a un medico. Potrebbero verificarsi lesioni. Utilizzare guanti di protezione per pulire. Tenere la batteria lontana dalla portata dei bambini. Non rimuovere e non manomettere l'involucro della batteria. In caso contrario potrebbero verificarsi esplosioni, surriscaldamenti o problemi di funzionamento. Evitare il contatto della batteria con liquidi per evitare un cortocircuito con rischio di esplosione. In caso di contatto con l'acqua o altri liquidi, inoltre, potrebbero verificarsi danni all'involucro. Non immergere in acqua e non spruzzare acqua o altri liquidi sulla batteria. In tal caso, è necessario posizionare la batteria all'esterno in un contenitore non combustibile coperto di sabbia, ben distante da materiali infiammabili. Utilizzare un panno leggermente umido per la pulizia. Riciclaggio e smaltimento: Al termine della vita della batteria, smaltire secondo le leggi vigenti o recarsi presso un impianto di riciclaggio locale per lo smaltimento o il riciclo. Batteria non sostituibile. Intervallo di temperature per il funzionamento: +10 °C +40 °C. Intervallo di temperature per la conservazione: +10 °C +40 °C.

E - INSTRUCCIONES DE USO DE BATERÍAS DE LITIO

ATENCIÓN: Antes de cargar la batería, lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas al pie de la letra. Las baterías de iones de litio deben usarse con cuidado y precaución para evitar incendios, lesiones personales o daños a terceros. Use solo cargadores adecuados para baterías de litio. Realice la carga en un lugar seguro, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables. No cargue la batería en lugares con alta humedad. Si la batería está dañada, no debe usarse. Antes del primer uso, cargue la batería conectándola al cargador y luego conecte el cargador a la red eléctrica. Las baterías de litio permiten cargas parciales. Si no se usan, cargue las baterías al menos cada 3 meses. No deje la batería en lugares expuestos a la luz solar directa o dentro de vehículos en días muy calurosos. La batería debe almacenarse en ambientes secos, sin humedad y bien ventilados, con una temperatura entre 0°C y 45°C. Si la batería se expone a temperaturas no adecuadas, pueden producirse fugas de líquido. Si el líquido entra en contacto con los ojos o la piel, lave la zona afectada inmediatamente con agua sin frotar y consulte a un médico. Pueden producirse lesiones. Use guantes de protección para limpiar. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. No retire ni manipule la carcasa de la batería. De lo contrario, pueden producirse explosiones, sobrecalentamientos o problemas de funcionamiento. Evite el contacto de la batería con líquidos para evitar cortocircuitos con riesgo de explosión. En caso de contacto con agua u otros líquidos, también pueden producirse daños en la carcasa. No sumerja en agua ni rocíe agua u otros líquidos sobre la batería. En tal caso, es necesario colocar la batería en el exterior, en un contenedor no combustible cubierto de arena, lejos de materiales inflamables. Use un paño ligeramente húmedo para la limpieza.

Reciclaje y eliminación: Al final de la vida útil de la batería, deséchela de acuerdo con las leyes vigentes o lleve la batería a una planta de reciclaje local para su eliminación o reciclaje. Batería no reemplazable.

Rango de temperatura de funcionamiento: +10°C a +40°C.

Rango de temperatura de almacenamiento: +10°C a +40°C.

P - INSTRUÇÕES DE USO DE BATERIAS DE LÍLIO

ATENÇÃO: Antes de carregar a bateria, leia atentamente as seguintes instruções e siga-as ao pé da letra. As baterias de íons de lítio devem ser usadas com cuidado e precaução para evitar incêndios, lesões pessoais ou danos a terceiros. Use apenas carregadores adequados para baterias de lítio. Carregue em um local seguro, longe de fontes de calor e materiais inflamáveis. Não carregue a bateria em locais com alta umidade. Se a bateria estiver danificada, não deve ser usada. Antes do primeiro uso, carregue a bateria conectando-a ao carregador e depois conecte o carregador à rede elétrica. As baterias de lítio permitem cargas parciais. Se não forem usadas, carregue as baterias pelo menos a cada 3 meses. Não deixe a bateria em locais expostos à luz solar direta ou dentro de veículos em dias muito quentes. A bateria deve ser armazenada em ambientes secos, sem umidade e bem ventilados, com temperatura entre 0°C e 45°C. Se a bateria for exposta a temperaturas inadequadas, podem ocorrer vazamentos de líquido. Se o líquido entrar em contato com os olhos ou a pele, lave a área afetada imediatamente com água sem esfregar e consulte um médico. Podem ocorrer lesões. Use luvas de proteção para limpar. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças. Não remova nem manipule a carcaça da bateria. Caso contrário, podem ocorrer explosões, superaquecimentos ou problemas de funcionamento. Evite o contato da bateria com líquidos para evitar curto-circuito com risco de explosão. Em caso de contato com água ou outros líquidos, também podem ocorrer danos à carcaça. Não mergulhe em água nem borrife água ou outros líquidos na bateria. Nesse caso, é necessário colocar a bateria no exterior, em um recipiente não combustível coberto de areia, longe de materiais inflamáveis. Use um pano ligeiramente úmido para a limpeza.

Reciclagem e descarte: No final da vida útil da bateria, descarte-a de acordo com as leis vigentes ou leve a bateria a uma planta de reciclagem local para descarte ou reciclagem. Bateria não substituível.

Intervalo de temperatura de funcionamento: +10°C a +40°C.

Intervalo de temperatura de armazenamento: +10°C a +40°C.

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΛΙΘΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν φορτίσετε την μπαταρία, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και ακολουθήστε τις κατά γράμμα. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου πρέπει να χρησιμοποιούνται με προσοχή για την αποφυγή πυρκαγιών, τραυματισμών ή ζημιών σε τρίτους. Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές για μπαταρίες λιθίου. Φορτίστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε χώρους με υψηλή υγρασία. Αν η μπαταρία είναι κατεστραμμένη, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Πριν την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία συνδέοντάς την στον φορτιστή και στη συνέχεια συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα. Οι μπαταρίες λιθίου επιτρέπουν μερικές φορτίσεις. Αν δεν χρησιμοποιούνται, φορτίστε τις μπαταρίες τουλάχιστον κάθε 3 μήνες. Μην αφήνετε την μπαταρία σε μέρη εκτεθειμένα σε άμεσο ηλιακό φως ή μέσα σε αυτοκίνητα σε πολύ ζεστές μέρες. Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρούς, χωρίς υγρασία και καλά αεριζόμενους χώρους, με θερμοκρασία μεταξύ 0°C και 45°C. Αν η μπαταρία εκτεθεί σε ακατάλληλες θερμοκρασίες, μπορεί να προκληθούν διαρροές υγρού. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα, ξεπλύνετε την επηρεασμένη περιοχή αμέσως με νερό χωρίς να τρίψετε και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια για καθαρισμό. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά. Μην αφαιρείτε ούτε παραποιείτε το περίβλημα της μπαταρίας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν εκρήξεις, υπερθέρμανση ή προβλήματα λειτουργίας. Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με υγρά για να αποτρέψετε βραχυκυκλώματα με κίνδυνο έκρηξης. Σε περίπτωση επαφής με νερό ή άλλα υγρά, μπορεί να προκληθούν ζημιές στο περίβλημα. Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ούτε ψεκάζετε νερό ή άλλα υγρά πάνω στην μπαταρία. Σε τέτοια περίπτωση, πρέπει να τοποθετήσετε την μπαταρία σε εξωτερικό χώρο, σε μη εύφλεκτο δοχείο καλυμμένο με άμμο, μακριά από εύφλεκτα υλικά. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί για καθαρισμό.

Ανακύκλωση και απόρριψη: Στο τέλος της ζωής της μπαταρίας, απορρίψτε την σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ή πηγαίστε την μπαταρία σε τοπική μονάδα ανακύκλωσης για απόρριψη ή ανακύκλωση. Μην αντικαταστήσιμη μπαταρία.

Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: +10°C έως +40°C.

Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης: +10°C έως +40°C.

HR - UPUTE ZA UPOTREBU LITIJ IONSKE BATERIJE

PAŽNJA: Prije punjenja baterije, pažljivo pročitajte sljedeće upute i pridržavajte se svega što je u njima navedeno. Litij-ionske baterije moraju se koristiti s oprezom i pažnjom kako bi se izbjegli požari, ozljede osoba ili štete trećim osobama. Koristite samo punjače prikladne za litij-ionske baterije. Punite na sigurnom mjestu, daleko od izvora topline i zapaljivih materijala. Ne punitite bateriju na mjestima s visokom vlagom. Ako je baterija oštećena, ne smije se koristiti. Prije prve uporabe napunite bateriju spajanjem na punjač, a zatim spojite punjač na električnu mrežu. Litij-ionske baterije dopuštaju djelomična punjenja. Ako se ne koriste, punitite baterije najmanje svakih 3 mjeseca. Ne ostavljajte bateriju na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti ili unutar vozila u vrlo toplim danima. Baterija se mora čuvati u suhim, bez vlage i dobro prozračenim prostorima, s temperaturom između 0°C i 45°C. Ako je baterija izložena neprimjerenim temperaturama, može doći do curenja tekućine. Ako tekućina dođe u kontakt s očima ili kožom, odmah isperite zahvaćeno područje vodom bez trljanja i obratite se liječniku. Mogu se pojaviti ozljede. Koristite zaštitne rukavice za čišćenje. Držite bateriju izvan dohvata djece. Ne uklanjajte niti manipulirajte kućištem baterije. U suprotnom, mogu se pojaviti eksplozije, pregrijavanje ili problemi u radu. Izbjegavajte kontakt baterije s tekućinama kako biste spriječili kratki spoj s rizikom eksplozije. U slučaju kontakta s vodom ili drugim tekućinama, također može doći do oštećenja kućišta. Ne uranjajte u vodu niti prskajte vodu ili druge tekućine po bateriji. U tom slučaju, potrebno je postaviti bateriju vani, u negorivi spremnik pokriven pijeskom, daleko od zapaljivih materijala. Koristite blago vlažnu krpu za čišćenje.

Recikliranje i zbrinjavanje: Na kraju vijeka trajanja baterije, odložite je prema važećim zakonima ili odnesite bateriju u lokalni centar za reciklažu za zbrinjavanje ili reciklažu. Baterija nije zamjenjiva.

Raspon temperature rada: +10°C do +40°C.

Raspon temperature skladištenja: +10°C do +40°C.



= Apparecchio con classe di protezione III (SELV)

E - Dispositivo con clase de protección III (SELV)
P - Dispositivo com classe de proteção III (SELV)
GR - Συσκευή με βαθμό προστασίας III (SELV)
HR - Uredaj s razredom zaštite III (SELV)



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos
P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos
GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Smaltimento batterie: non smaltire nei rifiuti domestici.
 Raccogliere separatamente ai sensi del Regolamento (UE) 2023/1542

E - Eliminación de baterías: no se deben eliminar con la basura doméstica.
 Recoger por separado de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2023/1542.
P - Eliminação baterias: não elimine nos rejeitos domésticos.
 Recolha separadamente em conformidade ao Regulamento (UE) 2023/1542.
GR - Απόρριψη μπαταριών: Μην την απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα.
 Συλλέξτε ξεχωριστά σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542.
HR - Zbrinjavanje baterije: Ne bacajte u kućni otpad.
 Prikupiti odvojeno u skladiu s Uredbom (EU) 2023/1542.



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador
P - Leia o manual do operador
GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή
HR - Pročitajte priručnik za rukovanje

Fabricante / ES - Fabricante / PT - Fabricante / GR - Κατασκευαστής / HR - Proizvođač
 AN HUI LITHIUM WORLD ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD West side of expressway exit of Yingshang County Industrial Park

Categoria batteria / ES - Categoría de la batería / PT - Categoria da bateria / GR - Κατηγορία μπαταρίας / HR - Kategorija baterije
 Batteria a litio ricaricabile / ES - Batería de litio recargable / PT - Bateria de lítio recarregável / GR - Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου / HR - Punjiva litijaska baterija

Identificación / ES - Identificación / PT - Identificação / GR - Ταυροποίηση / HR - Identifikacija

Modelo / ES - Modelo / PT - Modelo / GR - Μοντέλο / HR - Model
 IMR18500

Lotto / ES - Lote / PT - Lote / GR - Παρτίδα / HR - Broj Serija: 202604

Lugar de fabricación / ES - Lugar de fabricación / PT - Local de fabricação / GR - Τόπος κατασκευής / HR - Mjesto proizvodnje: West side of expressway exit of Yingshang County Industrial Park

Data di fabbricazione / ES - Fecha de fabricación / PT - Data de fabricação / GR - Ημερομηνία κατασκευής / HR - Datum proizvodnje: 04/2026

Peso / ES - Peso / PT - Peso / GR - Βάρος / HR - Težina: 27.80 g

Capacità nominale / ES - Capacidad nominal / PT - Capacidade nominal / GR - Ονομαστική χωρητικότητα / HR - Nazivni kapacitet: 800.00 mAh

Composizione chimica / ES - Composición química / PT - Composição química / GR - Χημική σύνθεση / HR - Kemijski sastav: Li

Sostanze pericolose / ES - Sustancias peligrosas / PT - Substâncias perigosas / GR - Επικίνδυνες ουσίες / HR - Opasne tvari

La batteria non è classificata come pericolosa. Contiene sostanze pericolose non accessibili durante l'uso normale. Consultare il paragrafo materia prime critiche / ES - La batería no está clasificada como peligrosa. Contiene sustancias peligrosas no accesibles durante el uso normal. Consultar el apartado materias primas críticas / PT - A bateria não é classificada como perigosa. Contém substâncias perigosas não

acessíveis durante a utilização normal. Consultar a secção matérias-primas críticas / GR - Η μπαταρία δεν τοξικοποιείται ως επικίνδυνη. Περιέχει επικίνδυνες ουσίες μη προσβάσιμες κατά την κανονική χρήση. Συμβουλευτείτε την ενότητα κρίσιμες πρώτες ύλες / HR - Baterija nije klasificirana kao opasna. Sadržaj opasne tvari koje nisu dostupne tijekom normalne uporabe. Pogledajte odjeljak kritične sirovine

Agente estinguente / ES - Agente extintor / PT - Agente extintor / GR - Κατασβεστικό μέσο / HR - Sredstvo za gašenje
 Agua / Polvere / Schiuma / ES - Agua / Polvo / Espuma / PT - Água / Pó / Espuma / GR - Νερό / Σκόνη / Αέρος / HR - Voda / Prah / Pjena

Materie prime critiche >0,1% / ES - Materias primas criticas >0,1% / PT - Matérias-primas criticas >0,1% / GR - Κρίσιμες πρώτες ύλες >0,1% / HR - Kritične sirovine >0,1%
 Li / ES - Li / PT - Li / GR - Li / HR - Li, Grafite / ES - Grafito / PT - Grafite / GR - Γραφίτης / HR - Grafit

Batteria ricaricabile / ES: Bateria recargable / PT: Bateria recarregável / GR: Επαναφορτιζόμενη μπαταρία / HR: Punjiva baterija





Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije biti odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolijem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

Art. 725851

